

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour :

TYPE OF DEVICE

Electronic Computing Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance calculatrice électronique

APPLICANT

ISHIDA Co. Ltd
44 Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-Ku
Kyoto-city
Japan

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Descom Scales Mfg. Co. Ltd
420-110. 4-12 Wonmi-dong. Wonmi-ku.
Buchon-city. Kyungki-do.
Korea

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

ASTRA

RATING/CLASSEMENT

Max: 15 kg / 30 lb
e: 0.005 kg / 0.01 lb

Accuracy Class/Classe de précision: III

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic programmable computing scale with an integral printer.

DESCRIPTION

The base frame can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bull's-eye level.

A single 25 kg capacity bending beam load cell, centrally mounted on the base of the device, accommodates a load spider and a 356 mm x 234 mm (14" x 9.2") asymmetrical stainless steel platter. The device is encased in a plastic enclosure and incorporates a keyboard and dual displays.

INDICATOR

Price/kg model:

The operator and customer displays are of the 7 segment alphanumeric, vacuum fluorescent type. The scale is equipped with four separate displays for: total price, price/kg, tare, weight, and annunciators for zero, net, unit (kg / lb) and PLU.

REMARQUE : La présente approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation pour approbation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE :

CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance calculatrice électronique programmable à imprimante intégrée.

DESCRIPTION

Le socle peut être mis au niveau à l'aide de quatre pieds réglables et verrouillables et d'un niveau à bulle.

Une unique cellule de pesage à flexion, en porte-à-faux, d'une capacité de 25 kg, fixée au centre de la base de l'appareil, est dotée d'une araignée et d'un plateau asymétrique en acier inoxydable de 356 mm sur 234 mm (14 po sur 9,2 po). L'appareil présente également un boîtier en plastique, un clavier et un afficheur double.

INDICATEUR

Modèle prix/kg :

Les dispositifs d'affichage destinés à l'opérateur et au client sont de type alphanumérique à sept segments et fluorescents sous vide. L'appareil est muni de quatre afficheurs distincts pour le prix total, le prix/kg, la tare et le poids, et des voyants associés au zéro, au poids net, à l'unité (kg, lb) et au PLU.

Price/100 g model:

The operator and customer displays are of the 7 segment alphanumeric, vacuum fluorescent type. The scale is equipped with three separate displays for: total price, price/100 g, weight, and annunciators for zero, net, and PLU.

The scale is not configured with an external unit selector switch (kg / lb).

This device works in PLU mode.

FUNCTION KEYS

The scale is equipped with an alphanumeric keyboard. Separate function keys permit the following choices among others:

0 to 9 -	used to enter PLU number, unit price, tare, etc.
Zero -	used to set the device to zero
CLR -	used to clear error entries or conditions
Tare -	used to enter and remove platter, keyboard, and proportional tare
PLU -	used to access PLU data
Mode -	used to toggle from main menu to <REG> mode
Print -	used to manually print transactions or as an enter key
Feed-	used to advance labels
Reset-	used to initialize the machine

TEMPERATURE RANGE

-5°C to 40°C

Modèle prix/100 g :

Les dispositifs d'affichage destinés à l'opérateur et au client sont de type alphanumérique à sept segments et fluorescents sous vide. L'appareil est muni de trois afficheurs distincts pour le prix total, le prix/100 g et le poids, et des voyants associés au zéro, au poids net, et au PLU.

La balance n'est pas configurée avec un interrupteur de sélection d'unité (kg/lb) externe.

L'appareil fonctionne en mode PLU.

TOUCHES FONCTION

L'appareil est doté d'un clavier alphanumérique. Les différentes touches fonction permettent d'effectuer les choix suivants entre autres :

De 0 à 9 -	entrer le numéro PLU, le prix unitaire, la tare, etc.
Zero -	mettre l'appareil à zéro
CLR -	effacer les entrées ou conditions erronées
Tare -	entrer ou effacer la tare du plateau et du clavier et la tare proportionnelle
PLU -	accéder aux données PLU
Mode -	passer du menu principal au mode <REG> et inversement
Print -	imprimer manuellement les transactions; sert également de touche d'entrée
Feed-	faire avancer les étiquettes
Reset-	initialiser l'appareil

PLAGE DES TEMPÉRATURES

De -5 °C à 40 °C

COMMUNICATION

RS-232

SEALING

The metrological functions and means of adjustment can be sealed with a physical seal. A wire security seal may be threaded through the plastic sealing screw and secured to a sealing screw on the bottom of the scale securing the access to the memory switch. Access to the inside of the scale is secured by passing a sealing wire through two sealing screws located under the scale.

REVISION

The purpose of Revision 1 was to add pound units to the capacity and increment ratings.

The purpose of Revision 2 is to add price/100 g capacity and the temperature range.

EVALUATED BY**Revision 1 and 2**

Pierre de Bassecourt
Complex Approvals Examiner
Tel: (613) 952-0639

COMMUNICATION

RS-232

SCELLAGE

Les fonctions métrologiques et les dispositifs de réglage peuvent être protégés avec un sceau matériel. L'accès au commutateur de mémoire peut être empêché à l'aide d'un fil métallique de sécurité enfilé dans la vis de scellage en plastique et fixé à une vis de scellage au bas de la balance. L'accès à l'intérieur de la balance est protégé grâce à un fil métallique de scellage enfilé dans deux vis situées sous la balance.

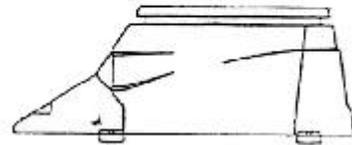
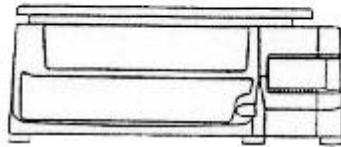
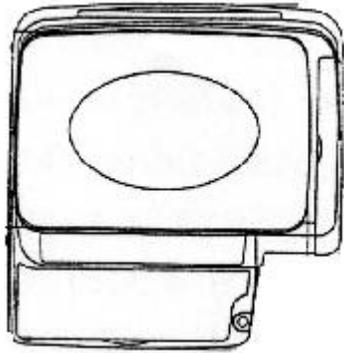
RÉVISION

La révision 1 visait à ajouter les unités de mesure en livre au classement des capacités et des échelons de vérification.

La révision 2 vise à ajouter la capacité de calculer le prix/100 g et la plage des températures.

ÉVALUÉ PAR**Révisions 1 et 2**

Pierre de Bassecourt
Examineur d'approbations complexes
Tél. : (613) 952-0639



Modèle ASTRA Model

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original signed by Michel Maranda for:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

APPROBATION :

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux normes établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux normes établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 de la Norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 de la Norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de la présente approbation, une vérification de conformité est requise. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la vérification doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par Michel Maranda pour :

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **2005-07-04**

Web Site Address/Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>